

**BLAZE 480R**



GB - RECHARGEABLE HEADLAMP  
 DE - LADENBARER STRAHLLAMPE  
 DK - OPLADABLE PÅNDELAMPE  
 ES - LÁMPARA PRINCIPAL RECHARGEABLE  
 FR - LAMPADA FRONTALE A DECARHARGE  
 IT - LAMPADA A TESTA RICARICABILE  
 NL - OPLAADBARE HOOPLAMP  
 PL - LAMPY CZOŁOWE I ADOWANNIA  
 PT - LÁMPADA PRINCIPAL RECHARGEÁVEL

**GB**

**Operation Instructions HEADOR**

Please take a moment to read through these instructions and familiarize yourself with the product and its features. This will ensure you enjoy optimum performance and a long service life. Please keep these instructions in a safe place for future reference.

**Specifications:**  
 Light Source: Red, 5W LED Lumens: 100 / 480  
 Colour temperature: 7000K  
 Housing: Rubber  
 Finish: Black  
 Protection Class: IP65 / IK07  
 Battery type: 3.7V - 1000mAh - 3.7Wh - Li-Ion rechargeable battery / 3X AAA household battery  
 Cable for charger: 1m USB into charger, 1m Type-C USB into lamp

**Charging time / Active light time**  
 2H / 7h ± 2H  
**Temperature:**  
 -10°C to +40°C  
**Lamp measurements:**  
 6.7 x 5.1 x 4.7 cm  
 155 g

Press the on/off button once for 100 lumens - twice for 480 lumens - three times for off  
 Press the on/off button 5 times at any stage / off  
 Press the on/off at the back: red

collection point for waste electrical equipment to the manufacturer/importer, who will dispose of the device in an environmentally friendly manner.



**DE**

**Betriebsanweisung HEADOR**  
 Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit und lesen Sie diese Betriebsanweisung vor Inbetriebnahme Ihres neuen Produktes. Dies wird sicherstellen, dass Sie lange Freude an Ihrem Produkt haben werden. Bitte wenden Sie sich diesen Hinweisen an, wenn Sie einen oder auch zukünftig darüber rückfragen zu können.

**Spezifikationen:**  
 Lichtquelle: 5W LED  
 Lumen: 100 / 480  
 Farbtemperatur: 7000K  
 Gehäuse: Gummi  
 Farbe: Schwarz  
 Schutzart: IP65 / IK07  
 Akku / 1 Stk. 832937: 3.7V - 1000 mAh - 3.7 Wh - wiederaufladbar  
 Lithium-Akku  
 Kabel für Ladegerät: 1m USB-A auf Ladepausele 1m USB-C auf Ladepausele 1m  
 Ladezeit / Brenndauer: 2/17 ± 2.5 (Stunden)  
 Betriebstemperatur: -10°C bis +40°C  
 Lampenabmessungen: 6,7 x 5,1 x 4,7 cm  
 Lampengewicht: 155 g

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste - einmalig für 100 Lumens - zweimal für 480 Lumens - dreimal für aus  
 3 Sek. zu jeder Zeit gedrückt halten: aus  
 Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste auf der Rückseite: rot

**WARNUNG**

Das Licht aus dieser Lampe ist sehr hell und sollte daher nie in die Augen einer Person gerichtet werden, da dies ein kurzzeitiges Erblinden verursachen kann. Scheitern der Lichtstrahl Ihnen direkt in die Augen, schließen Sie diese und schauen Sie sofort in eine andere Richtung. Bei gewöhnlicher Nutzung sollten der Nutzer der Stirnlampe dieses Produkt nur in Übereinstimmung mit den lokalen Gesetzen und Vorschriften verwenden.  
 Das auf der rechten Seite angebrachte Symbol weist darauf hin, dass es sich bei diesem Produkt um einen elektrischen und elektronischen Gegenstand handelt, welcher nicht mit dem

wirdliche und Elektrische und Elektronische Geräte zum Recycling von Produkten mittels der besten verfügbaren Wiederverwertungsmethoden und Recycling-Techniken zur Umwandlung in geschlossenen Kreislauf. Entsorgen Sie das Abgerät bei Ihrer zuständigen Annehmstelle für elektrische Abfälle oder bringen Sie Ihr Abgerät zu Ihrem Verkäufer zurück, welcher diese fachgerecht entsorgen wird.



**DK**

**Brugermanual HEADOR**  
 Brug et øjeblik på at disse brugs instruktioner og læs dem grundigt, før du tager lampen i brug. Det sikrer, at du får det bedste ud af lampen og forlænger dens levetid. Gør manuelt til senere brug.

**Specifikationer:**  
 Lyskilde: Red, 5W LED  
 Lumen: 100 / 480  
 Farvetemperatur: 7000K  
 Materiale: Gummi  
 Farve: Sort  
 Beskyttelsesklasse: IP65 / IK07  
 Batteritype: 3.7V - 1000mAh - 3.7Wh - Li-Ion-ladningsgenopladeligt / 3X AAA  
 USB + USB-C, 1 m  
 Lade-/brændetid: 2/17 ± 2.5 (timer)  
 Driftstemperatur: -10°C til +40°C  
 Lampemål: 6,7 x 5,1 x 4,7 cm  
 Vægt: 155 g

Tryk på tænd/sluk-knappen - én gang for 100 lumens - to gange for 480 lumens - tre gange for slukning  
 Hold 3 sek på et hvilket som helst display: slukket  
 Tryk på tænd/sluk på bag siden: red

**ADVARSEL**

I tilfælde af kommerciel brug skal brugeren af denne lampe anvende dette produkt i overensstemmelse med gældende lokale love og bestemmelser. Symbolet til højre betyder, at dette produkt er et elektrisk og elektronisk udstyr og ikke skal bortskaffes med andet husholdningsaffald eller kommerciel affald i slutningen af dets levetid. Direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) er retfærdigt for at genbruge produkter ved hjælp af de bedste tilgængelige genvindings- og genbrugsteknikker for at reducere miljøpåvirkningen af disse produkter og undgå den stigende produktion. Apparater, der bærer det tilslående symbol, må ikke smides i almindelige husholdningsaffald. Fjern alle batterier og bortskaf dem på en miljøvenlig måde.

Returten enheden til det lokale opsamlingssted for affald elektrisk udstyr eller til producenten / importøren, som vil bortskaffe enheden på en miljøvenlig måde.

**ES**

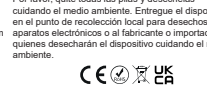
**Instrucciones de funcionamiento HEADOR**  
 Tómese un momento para leer estas instrucciones y familiarizarse con el producto antes de usarlo. Esto garantizará su funcionamiento y un rendimiento óptimo a larga vida útil. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.

**Especificaciones:**  
 Fuente de Luz: 5W LED  
 Lúmenes: 100 / 480  
 Temperatura: 7000K  
 Carcasa: Caucho  
 Clase de protección: IP65 / IK07  
 Tipo de batería: 3.7V - 1000mAh - 3.7Wh - batería de litio-ion recargable  
 Cable para cargador: 1 m USB entrada al cargador, USB a la lámpara Tipo-C.  
 Tiempo de carga / Tiempo activo de luz: 2/17 ± 2.5 (horas)  
 Temperatura de funcionamiento: de -10°C hasta +40°C  
 Medidas de la lámpara: 6,7 x 5,1 x 4,7 cm  
 Peso de la lámpara: 155 g

Pulse el botón de encendido/apagado - una vez por 85 lúmenes - dos veces para 480 lúmenes - tres veces para apagado  
 Mantenga presionado 3 segundos en cualquier etapa: apagado  
 Presione el encendido/apagado en la parte trasera: rojo

**ADVERTENCIA**

En caso de uso comercial, el usuario del cargador solo debería usar este producto de conformidad con la legislación y las regulaciones locales. El símbolo de advertencia a la derecha significa que el producto tiene la clase Aparato eléctrico o electrónico y no debería desecharse con la basura doméstica o comercial al final de su vida útil. La Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) regula el reciclaje de productos haciendo uso de las mejores tecnologías posibles y de las mejores prácticas de reciclaje para reducir el impacto en el medio ambiente, el tratamiento de sustancias nocivas y evitar el aumento de residuos. Los dispositivos con el símbolo contiguo no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, quite todas las pilas y deséchelas siguiendo el medio ambiente. Entregue el dispositivo en el punto de recolección local para desechos de aparatos electrónicos o al fabricante o importador, quienes deshecharán el dispositivo cuidando el medio ambiente.



**FR**

**Käyttöohje HEADOR**  
 Lue käyttöohje ja tutustu tuotteeseen, ennen kuin käytät sitä. Tallon se toimii ihanteellisesti jos ketastä pitkästi. Säilytä nämä käyttöohjeet turvallisessa paikassa tulevaisu käyttöä varten.

**Tekniset tiedot:**  
 Valonlähde: 5 W LED  
 Lumenit: 100 / 480  
 Värielämpötilä: 7000 K  
 Kotelomateriaali: Kumi  
 Suojaluokka: PC  
 Suojaluokka: IP65 / IK07  
 Akku 1 x 832937: 3,7 V - 1000 mAh - 3,7 Wh - Li-ion-ladattava  
 latauskaapeli, 1 m: USB-lähtö, C-tyypin USB-lähtö  
 latausaika (tunnit): 2/17 ± 2,5  
 Käyttölämpötilä: -10 °C - +40 °C  
 Lampun mitat: 6,7 x 5,1 x 4,7 cm  
 Lampun paino: 155 g

Paina on/off-painiketta - kerran 100 luminaa varten - kaksi kertaa 480 luminaa - kolme kertaa vapaalle  
 Pidä 3 sekuntia missä tahansa vaiheessa: pois päältä  
 Paina on/off-painiketta: punainen

**VAROITUS**

Jos tuotetta käytetään kaupallisii tarkoituksiin, niin käyttäjän tulee käyttää tätä tuotetta vain paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti. Tämän sivun oikeassa laidassa näkyy symboli osoittaa, että tämä tuote on luokiteltu sähköisiksi ja elektronisiksi laitteiksi. Sitä ei saa hävittää talousjätteenä sen enäämkin päätyttyä. Sähkö- ja elektroniikkaräätökräätökräivä (WEEE) direktiivissä käsitellyt laitteet on otettava huomioon erikseen, jotta niiden ympäristövaikutukset jäävät mahdollisimman vähäisiksi; vaaratilanteet käsiteltäisiin asianmukaisesti ja kaatopaikalle jätettävä materiaali häviää.  
 Tämä sivu näkyyvällä symbolilla varustettuja laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteenä.  
 Poista kaikki paristot ja hävitä ne ympäristöystävällisesti. Toimita lähteen keräykseen viemällä se sähkö- ja elektroniikkaräätökräivä keräykseen tai paikalliseen se-välmästäjälle tai maahanhoitajalle, joka kierrättää sen ympäristöystävällisesti.



**FR**

**Instructions de fonctionnement HEADOR**  
 S'il vous plaît veuillez prendre un moment pour lire attentivement ces instructions et vous familiariser avec le produit avant de l'utiliser. Cela vous garantira de meilleures performances optimales et une longue durée de vie. Veuillez conserver ces instructions dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

**Spécifications:**  
 Source de lumière: 5W LED  
 Lumens: 100 / 480  
 Température de couleur: 7000K  
 Boîtier: Caoutchouc  
 Lentille: PC  
 Classe de protection: IP65 / IK07  
 Type de batterie: 3.7V - 1000mAh - 3.7Wh - Batterie rechargeable  
 Câble pour charger: 1 m USB à charger, USB Type-C à lampe, 1 m

Durée de charge / Autonomie de lampe: 2/17 ± 2.5 heures  
 Température de fonctionnement: -10°C à +40°C  
 Dimensions de lampe: 6,7 x 5,1 x 4,7 cm  
 Poids de lampe: 155 g

Appuyez sur le bouton marche/arrêt - une fois pour 100 lumens - deux fois pour 480 lumens - trois fois pour éteindre  
 Maintenez 3 secondes à l'appui pour que le statut: désactivé  
 Appuyez sur le bouton marche/arrêt à l'arrière: rouge

**AVVERTENZA**

Pour un usage commercial, l'utilisateur du chargeur devrait uniquement employer ce produit selon la réglementation locale. Le symbole à droite signifie que le produit est classé comme un équipement électrique ou électronique et ne devrait pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers ou déchets commerciaux à la fin de son cycle de vie. La Directive relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) a été instituée afin de recycler les produits en employant le summum des techniques de récupération et de recyclage existantes pour réduire l'impact environnemental. Les produits contenant des substances dangereuses et éviter le développement des déchets. Les dispositifs portant le symbole adjacent ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez retirer toutes les batteries et les mettre au rebut dans un conteneur approprié au point de collecte local des déchets d'équipements électroniques ou au fabricant / importateur afin qu'il se charge de la mise au rebut écologique du dispositif.



**IT**

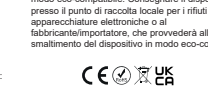
**Istruzioni per l'uso HEADOR**  
 Prima di atteso per leggere queste istruzioni e familiarizzarsi con il prodotto che vorrà utilizzare. Ciò garantirà prestazioni ottimali e una lunga durata. Tenere queste istruzioni in un luogo sicuro per future referenze.

**Specifiche:**  
 Light Source: 5W LED  
 Lumens: 100 / 480  
 Temperatura di colore: 7000K  
 Alloggiamento: Gomma  
 Classe di protezione: IP65 / IK07  
 Tipo di batteria: 3.7V - 1000mAh - 3.7Wh - batteria ricaricabile agli ioni di litio  
 Cavo per caricatore: USB in ingresso al caricatore, USB tipo C in ingresso alla torcia. 1 m  
 Tempo di ricarica / Tempo di lampo attivo: 2/17 ± 2.5 (ore)  
 Temperatura di esercizio: Da -10°C a +40°C  
 Misure della torcia: 6,7 x 5,1 x 4,7 cm  
 Peso della torcia: 155 g

Premere il pulsante di accensione/spengimento - una volta per 100 lumens - due volte per 480 lumens - tre volte per spegnimento  
 Tenere premuto 3 secondi in qualsiasi momento: spento  
 Premere l'on/off nella parte posteriore: rosso

**AVVERTENZA**

In caso di utilizzo commerciale, l'utilizzatore del caricatore deve utilizzare questo prodotto esclusivamente in conformità alle leggi e al regolamento locale in materia di utilizzo. Il simbolo a destra significa che il prodotto è classificato come apparecchio elettrico o elettronico e non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici o commerciali al fine della sua vita utile. La Direttiva Europea sui Rifiuti di Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (RAEE) è stata istituita per ridurre l'impatto ambientale, il trattamento di sostanze nocive e evitare l'aumento di rifiuti domestici. Si prega di rimuovere tutte le batterie e di smaltirle in modo eco-compatibile. Consegnare il dispositivo in un punto di raccolta per i rifiuti di apparecchiatura elettronica o al fabbricante/importatore, che provvederà allo smaltimento del dispositivo in modo eco-compatibile.



**NL**

**Gebruiksaanwijzing HEADOR**  
 Lees de gebruiksaanwijzing en de instructies goed te lezen en maak uzelf vertrouwd met het product voordat u het gebruikt. Dit zorgt ervoor dat u geniet van optimale prestaties en een lange levensduur. Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

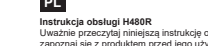
**Specificaties:**  
 Lichtbron: 5W LED  
 Lumen: 100 / 480  
 Kleurtemperatuur: 7000K  
 Behuizing: Rubber  
 Lens: PC  
 Beschermingsklasse: IP65 / IK07  
 Type batterij: 3.7V - 1000mAh - 3.7Wh - oplaadbare lithium-ion accu  
 Kabel voor lader: 1 m USB-A naar USB-C in lamp 1 m  
 Ladaatij / actieve verlichtingsduur: 2/17 ± 2.5 (uren)  
 Bedrijfstemperatuur: -10 °C tot +40 °C  
 Lampenafmetingen: 6,7 x 5,1 x 4,7 cm  
 Gewicht van de lamp: 155 g



Druk op de aan/uit-knop - eenmalig voor 100 lumens - twee keer voor 480 lumens - drie keer voor uit  
 3 seconden ingedrukt houden: uit  
 Druk op de aan/uit aan de achterkant: rood

**WAARSCHUWING**

In het geval van commercieel gebruik moet de gebruiker van dit product gebruik maken in overeenstemming met alle lokale wetgeving en regelgeving. Het symbool dat hier rechts wordt weergegeven, betekent dat het product is geclassificeerd als Elektrisch of Elektronische apparatuur en het mag niet worden verwijderd met ander huisvuil of anderszins afval van een milieuvriendelijke afvalcontainer. Het afgedankte elektrische en elektronische apparaat (AEE) richtlijn wordt ingediend om producten te recyclen op basis van de beste beschikbare technologieën en technieken om de impact op het milieu te beperken, alle gevaarlijke stoffen te behandelen en het vergroten van de afvalvermindering te voorkomen.  
 Apparaten voorzien van het aanpelende symbool mogen niet worden verwijderd met huisvuil of ander afval. Verwijder alle batterijen en verwijder ze op een milieuvriendelijke wijze. Ruim het apparaat naar een enkel inzamelpunt voor afgedankte elektrische apparatuur of bij de fabrikant/importeur die het afval ophalen en afvoert op een milieuvriendelijke wijze.



**PL**

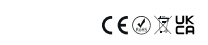
**Instrukcja obsługi HEADOR**  
 Waznie przeczytaj niniejsza instrukcje obsługi oraz zapoznaj sie z produktem przed jego uzytkiem.

Zapewnia to optymalne i bezpieczne uzytkowanie. Instrukcje te nalezy przechowywac w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszlosci.  
**Specyfikacja:**  
 Zródło światła: 5W LED  
 Luminy: 100 / 480  
 Temperatura barwowa: 7000K  
 Obudowa: Gummi  
 Soczewka: PC  
 Stopień ochrony: IP65 / IK07  
 Typ baterii: 3.7V - 1000mAh - 3.7Wh - ładowana jonowo-wodowa litowa  
 Kabel ładowania: 1 m USB-A do ładowania, 1 m USB-C do lampy, 1 m  
 Czas ładowania / czas aktywnego świecenia: 2/17 ± 2.5 (godz.)  
 Zakres temperatury: -10°C do +40°C  
 Wymiary lampy: 6,7 x 5,1 x 4,7 cm  
 Masa lampy: 155 g

Naciśnij przycisk włączania/wyłączania - raz na 100 lumens - dwa razy po 480 lumens - trzy razy na off  
 Przytrzymaj 3 sekundy na dowolnym etapie: wyłączenie  
 Naciśnij włącznik/wyłącznik z tyłu: czerwony

**OSTRZEŻENIE**

Stosując się do celów komercyjny należy przestrzegać wszelkich lokalnych praw i przepisów. Symbol po prawej stronie oznacza, że produkt jest klasyfikowany jako urządzenie elektryczne lub elektroniczne, po zakończeniu eksploatacji nie wolno więc wyrzucać go z innymi odpadami domowymi i przesyłając je do wysypiska śmieci. Wykrywane w sprawie zużytego sprzętu elektronicznego i elektronicznego (ZSEE) należy stosować najlepsze dostępne techniki odzysku lub recyklingu, aby zminimalizować wpływ na środowisko, podobnie odpowiednio obrobić substancje niebezpieczne i przesyłać je do wysypiska śmieci. Wykrywane w sprawie zużytego sprzętu elektronicznego albo do producenta/importera, który usunie je w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego.

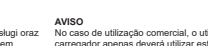


**PT**

**Instruções de operação HEADOR**  
 Por favor, tome um momento para ler estas instruções e se familiarizar com o produto antes de usá-lo em sua aplicação pretendida. Isso garantirá o desempenho e uma longa vida útil. Guarde estas instruções em um local seguro para futuras referências.

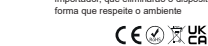
**Especificações:**  
 Fonte de iluminação: 5W LED  
 Lúmenes: 100 / 480  
 Temperatura da cor: 7000K  
 Caschello: Borracha  
 Classe de proteção: IP65 / IK07  
 Tipo de bateria: 3.7 V - 1000 mAh - 3.7 Wh - 1 x 18650 - Bateria de lítio recarregável  
 Cabo do carregador: USB no carregador, Tipo C USB na lâmpada. 1 m  
 Tempo de carga / Tempo de iluminação ativa: 2/17 ± 2.5 (horas)  
 Temperatura de funcionamento: -10°C to +40°C  
 Medidas da lâmpada: 6,7 x 5,1 x 4,7 cm  
 Peso da lâmpada: 155 g

Pressione o botão liga/desliga - uma vez para 100 lumens - duas vezes para 480 lumens - três vezes para desligar  
 Segure 3 segundos em qualquer estado: desligado  
 Pressione o botão liga / desliga na parte de trás: vermelho



**AVISO**

No caso de utilização comercial, o utilizador do carregador deve utilizar este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos locais. O símbolo que se encontra à direita significa que o produto é classificado como equipamento eléctrico ou electrónico e não deverá ser eliminado com outros resíduos domésticos ou comerciais no final da sua vida. A Diretiva relativa aos Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) Directiva foi aprovada para regular a reciclagem de produtos usando as melhores técnicas de recuperação e reciclagem de produtos para minimizar o impacto ambiental, tratar todos as substâncias perigosas e evitar o crescimento dos seus aterros. Os dispositivos com todas as setas adjacentes não podem ser eliminados com resíduos domésticos. Devem retirar todos as pilhas e eliminá-las de uma forma que respeite o ambiente. Enviar o dispositivo de forma adequada para reciclagem ou ao fabricante/importador, que eliminará o dispositivo de uma forma que respeite o ambiente.



GB

## SAFETY INSTRUCTIONS

The following Safety Instructions apply (whenever relevant)  
General Safety Instructions

- Do not shine in eyes.
- Do not immerse in water or other liquids.
- Do not cover.
- Do not operate if the housing, wiring compartment or lens is open, missing or damaged.
- Allow the product to cool down sufficiently before cleaning.
- Do not use products that contain abrasives or solvents.
- Use on flat, stable surfaces.
- Do not operate with wet hands.
- Do not disassemble.
- Do not attempt to repair if damaged. Repairs must only be carried out by the manufacturer or authorized service representative.
- Clean with a dry or slightly moist, clean cloth.

## Safety Instructions - rechargeable products

- Only use the supplied charging cable and/or charger
- Do not use a modified or damaged charger.
- Do not turn on when charging.
- Do not leave on charge for over 24 hours.
- Do not charge below 0°C, above 40°C or at high humidity.
- Do not leave the product on charge in close proximity to flammable material as it can cause a fire.

DE

## SICHERHEITSHINWEIS

Die folgenden Sicherheitshinweise gelten als  
generelle Sicherheitsanweisungen

- Nicht in die Augen leuchten
- Nicht in Wasser oder Flüssigkeiten tauchen
- Nicht bedecken
- Nicht verwenden, wenn das Gehäuse, Kabel, Komponenten oder die Linse geöffnet ist, fehlt oder beschädigt ist
- Vor dem Reinigen das Gerät abkühlen lassen
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, welche Scheuer- oder Lösemittel enthalten
- Auf flachen und stabilen Untergründen verwenden
- Nicht mit feuchten Händen verwenden
- Nicht demontieren
- Bei Beschädigung nicht selbst reparieren. Die Reparatur darf nur durch den Hersteller oder einer fachkundigen Person durchgeführt werden
- Reinigen Sie das Produkt nur mit trockenen oder leicht angefeuchteten, sauberen Tüchern

## Sicherheitshinweis – wiederaufladbare Produkte

- Nur das mitgelieferte Ladekabel bzw. das Ladegerät verwenden
- Das Produkt während des Ladevorgangs nicht einschalten
- Keine modifizierten oder beschädigten Ladegeräte verwenden
- Nicht länger als 24 Stunden laden
- Nicht bei Temperaturen unter 0°C oder über 40°C, sowie bei hoher Luftfeuchtigkeit laden
- Lassen Sie das sich im Ladestand befindende Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von entflammbarem Material – es besteht Brandgefahr

DK

## SIKKERHEDSINSTRUKSER

Følgende Sikkerhedsinstrukser gælder (hvor relevant)  
Generelle Sikkerhedsinstrukser

- Undlad at kigge direkte ind i lyset
- Undlad at nedsænke i vand eller andre væsker
- Undlad at tildække
- Undlad at anvende, hvis hus, kabel eller linse er åbne, mangler eller er beskadiget
- Lad lampen køle helt ned før rengøring
- Undlad at anvende rengøringsmidler, der indeholder slibe- eller opløsningsmidler
- Anvend på flad, fast overflade
- Undlad at anvende med fugtige hænder
- Undlad at adskille lampen
- Undlad at reparere, hvis lampen er beskadiget. Reparationer må kun foretages af producenten eller fagperson
- Rengør med en tør eller lettere fugtig, ren klud

## Sikkerhedsinstrukser – genopladelige produkter

- Anvend vedlagte opladekabel og/eller oplader
- Anvend ikke reparerede eller beskadigede ladere
- Hold lampen slukket under opladning
- Undlad at oplade over 24 timer
- Undlad at oplade under 0°C, over 40°C eller ved høj luftfugtighed
- Undlad at oplade produktet i umiddelbar nærhed af brændbart materiale, da der kan opstå brandfare

ES

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Se aplican las siguientes instrucciones de seguridad  
(donde sean relevantes)  
Instrucciones de seguridad generales

- No la dirija a los ojos.
- No la sumerja en agua ni otros líquidos.
- No la cubra.
- No la use si la carcasa, el compartimento de cables o la lente están abiertos, faltan o están dañados.
- Deje que el aparato se enfríe lo suficiente antes de limpiarlo.
- No use productos de limpieza que contengan sustancias abrasivas ni disolventes.
- Use en superficies planas y estables.
- No la use con las manos mojadas.
- No la desmonte.
- No intente repararla si está dañada. Solo el fabricante o un distribuidor autorizado pueden realizar las reparaciones.
- Limpie con un paño limpio y seco o ligeramente humedecido.

## Instrucciones de seguridad de productos recargables

- Use únicamente el cable de carga y/o el cargador suministrados
- No use cargadores modificados o dañados.
- No la encienda mientras se recarga.
- No la deje cargando durante más de 24 horas.
- No cargara a menos de 0°C, por encima 40°C o si hay mucha humedad.
- No deje el producto cargando en las proximidades de materiales inflamables ya que podría provocar un incendio.

FI

## TURVAMÄÄRÄYKSET

Seuraavat turvallisuuohjeita on noudatettava  
Yleiset Turvallisuuohjeet

- Valokelaila ei saa suunnaa silmiin.
- Ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Ei saa peittää.
- Älä käytä laitetta, jos kotelo, johdot tai linssi on avattu, vaurioitunut tai puuttuu.
- Anna laiteen jäähtyä riittävästi ennen puhdistamista.
- Älä käytä ankaraa aineita tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.
- Käytä tasaisilla, vakalla alustoilla.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Älä pura.
- Jos laite vaurioituu, älä yritä korjata sitä. Vain valmistaja tai valtuutettu huoltokorjaamo saa korjata laitteen.
- Puhdista kuivalla tai kostealla liinalla.

## Turvallisuuohjeet, ladattavat laitteet

- Käytä vain mukana toimitettavaa latausjohtoa ja/tai laturia.
- Älä käytä laturia, jos siihen on tehty muutoksia tai se on vaurioitunut.
- Älä käytä taskulamppuun virtaa, kun akku on ladatta.
- Älä jätä taskulamppuun latautumaan yli 24 tunniksi.
- Älä lataa, kun lämpötila on alle 0°C tai yli 40°C tai kun ilmakehässä on korkea.
- Älä jätä tuotetta lataukseen huokasti sytyttävään materiaaliin läheisyyteen, tulipalovaaran vuoksi.

FR

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les Consignes de Sécurité suivantes s'appliquent  
(le cas échéant)  
Instructions Générales de Sécurité

- Ne brillez pas aux yeux.
- Ne pas plonger dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas couvrir.
- Nie pas utiliser si le boîtier, le compartiment de câblage ou l'objectif est ouvert, manquant ou endommagé.
- Laissez le produit refroidir suffisamment avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de nettoyeurs contenant des abrasifs ou des solvants.
- Utiliser sur des surfaces plates et stables.
- Ne pas utiliser avec les mains humides.
- Ne pas désassembler.
- N'essayez pas de réparer si vous êtes endommagé. Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant ou le représentant du service agréé.
- Nettoyez avec un chiffon sec ou légèrement humide et propre.

## Instructions de sécurité – produits rechargeables

- Utiliser le câble de chargement et/ou le chargeur fournis.
- N'utilisez pas de chargeur endommagé ou modifié.
- Ne pas allumer pendant la charge.
- Nie pas laisser en charge pendant plus de 24 heures.
- Ne pas charger à une température inférieure à 0°C ou supérieure à 40°C, ni à une humidité élevée.
- Ne pas charger le produit à proximité immédiate de matériaux inflammables, ce qui représente un danger d'incendie.

IT

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si applicano le seguenti istruzioni di sicurezza  
(ove pertinenti)  
Istruzioni di sicurezza generali

- Non dirigere il fascio di luce negli occhi.
- Non immergere in acqua o altri liquidi.
- Non coprire.
- Non utilizzare se l'alloggiamento, il vano del cavo o delle lenti è aperto, mancante o danneggiato.
- Lasciar raffreddare il prodotto in modo sufficiente prima di pulirne.
- Non utilizzare detergenti che contengono sostanze abrasive o solventi.
- Usare su superfici piane e stabili.
- Non usare con le mani bagnate.
- Non disassemblare.
- Non tentare di riparare se il prodotto è danneggiato. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal fabbricante o da un servizio di assistenza autorizzato.
- Pulire con un panno pulito asciutto o leggermente inumidito.

## Istruzioni di sicurezza - prodotti ricaricabili

- Utilizzare solo il cavo di ricarica e/o il caricabatteria in dotazione
- Non utilizzare un caricabatteria modificato o danneggiato.
- Non accendere durante la ricarica.
- Non lasciare in carica più di 24 ore.
- Non caricare sotto 0°C, sopra i 40°C oppure ad alta umidità.
- Non lasciare il prodotto in carica in prossimità di materiali infiammabili in quanto può scoppiare un incendio.

NL

## VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES

De volgende veiligheidsinstructies zijn van toepassing  
(waar relevant)  
Algemene veiligheidsinstructies

- Richt de lens niet in de ogen.
- Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Dek het niet af.
- Gebruik het niet als de behuizing, kabelruimte of lens open is, ontbrekt of beschadigd is.
- Laat het apparaat voldoende afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik geen schoonmaakproducten die schurende stoffen of oplosmiddelen bevatten.
- Gebruik op vlakke en stabiele oppervlakken.
- Niet gebruiken met natte handen.
- Demonteer het niet.
- Probeer het niet te repareren als het beschadigd is. Alleen de fabrikant of een erkende dealer kan reparaties uitvoeren.
- Veeg met een schone, droge of licht bevochtigde doek.

## Veiligheidsinstructies voor oplaadbare producten

- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde oplaadkabel en/of oplader.
- Gebruik geen gewijzigde of beschadigde opladers.
- Zet het niet aan tijdens het opladen.
- Laat het niet langer dan 24 uur opladen.
- Niet laden bij een temperatuur lager dan 0°C, boven 40°C of bij hoge vochtigheid.
- Laad het product niet in de buurt van ontvlambare materiaal omdat dit tot brand kan leiden.

PL

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa  
(w odpowiednich przypadkach)  
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Nie świecić w oczy.
- Nie zanurzać w wodzie lub innych płynach.
- Nie zasłaniać.
- Nie używać, jeżeli obudowa, komora przewodów lub soczewka są otwarte, nieobecne lub uszkodzone.
- Przed czyszczeniem produktu poczekać, aż ostygnie.
- Nie stosować środków czyszczących zawierających materiały ściernie lub rozpuszczalniki.
- Używać na płaskich, stabilnych powierzchniach.
- Nie obsługiwać mokrymi rękami.
- Nie rozmontowywać.
- W razie uszkodzenia nie podejmować prób naprawy. Naprawy wykonywać może jedynie producent lub przedstawiciel autoryzowanego serwisu.
- Czyszczyć suchą lub lekko zwilżoną czystą ściereczką.

Instrukcje bezpieczeństwa dla produktów  
wielotrójkątne ładowania

- Używać tylko dołączonego przewodu do ładowania i/lub ładowarki.
- Nie używać ładowarek zmodyfikowanych lub uszkodzonych.
- Nie włączać podczas ładowania.
- Nie ładować dłużej niż 24 godziny.
- Nie ładować w temperaturze poniżej 0°C i powyżej 40°C ani przy wysokiej wilgotności powietrza.
- Nie pozostawiać ładowanego produktu w bezpośredniej bliskości palnych materiałów - niebezpieczeństwo pożaru.

PT

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Aplicam-se (quando aplicável) as seguintes instruções  
de Segurança  
Instruções Gerais de Segurança

- Não direcione para os olhos.
- Não mergulhe na água ou outros líquidos.
- Não cubra.
- Nie utilize se o corpo da estrutura, o compartimento dos fios ou a lente estiverem abertos, estiverem em falta ou estiverem danificados.
- Deixe o aparelho arrefecer o suficiente antes de o limpar.
- Nie utilize produtos de limpeza que contemham abrasivos ou solventes; evite produtos inflamáveis.
- Usar em superficies planas e estáveis.
- Nie operar com as mãos molhadas.
- Nie desmontar.
- Nie tentar reparar se estiver danificado. As reparações devem ser realizadas apenas pelo fabricante ou representante autorizado da assistência.
- Limpar com um pano limpo e ligeiramente humedecido.

## Instruções de Segurança – produtos recarregáveis

- Utilize apenas o cabo de carga e/ou o carregador fornecidos
- Nie utilize um carregador modificado ou danificado.
- Nie ligar enquanto estiver a carregar.
- Nie deixar a carregar durante mais de 24 horas.
- Nie carregar abaixo de 0°C, acima de 40°C ou mediante elevada humidade.
- Nie deixar o produto a carregar perto de materiais inflamáveis, pois poderá causar um incêndio.